

Bundesbeschluss

über

die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1938, II. Teil.

(Vom 19. Dezember 1938.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 2. Dezember 1938,
beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1938 folgende Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Erster Abschnitt.

Verzinsung und Tilgung.

| | Fr. |
|---------------------------------------|---------|
| A. Verzinsung und Provisionen. | |
| a. Feste Anleihen | 550 000 |

Zweiter Abschnitt.

| | Fr. |
|--|---------|
| A. Nationalrat. | |
| 1. Taggelder und Reiseentschädigungen für die Sitzungen des Rates | 35 000 |
| 2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen. . . | 25 000 |
| Übertrag | 60 000 |
| | 550 000 |

| | Fr. | Fr. | Fr. |
|--|---------|----------|---------|
| Übertrag | 60 000 | | 550 000 |
| 4. a. Bedienung (7 Personen). | 3 000 | | |
| b. Garderobe-, Aufsichts- und Be- wachtungsdienst der Tribünen im Bundeshaus-Mittelbau während der Tagung der eidgenössischen Räte (6 Personen). | 300 | | |
| | <hr/> | 63 300 | |
| B. Ständerat. | | | |
| 1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen. . . | 18 000 | | |
| 3. Bedienung (4 Personen). | 1 000 | | |
| | <hr/> | 19 000 | |
| D. Bundeskanzlei. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . | 15 000 | | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G | 1 600 | | |
| 4. a. Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureau- kosten | 312 000 | | |
| | <hr/> | 328 600 | |
| E. Bundesgericht. | | | |
| 8. Post-, Telegraphen- und Telephonge- bühren | 2 500 | | |
| 14. Anschaffung von Inventargegenständen | 1 250 | | |
| | <hr/> | 3 750 | |
| F. Eidgenössisches Versicherungsgericht. | | | |
| 2. Reiseauslagen der Richter. | 400 | | |
| 10. Bibliothek | 100 | | |
| 11. Veröffentlichung der Entscheidungen des Gerichtes (Herausgabe, Druck und Vertrieb) | 900 | | |
| | <hr/> | 1 400 | |
| | | <hr/> | 416 050 |
| | | Übertrag | 966 050 |

Dritter Abschnitt.**Departemente.****A. Politisches Departement.**

| I. Allgemeine Verwaltung. | Fr. | Fr. |
|--|---------|---------|
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen. | 14 000 | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art.44 Bt. G. | 2 500 | |
| 3. Telegraphengebühren, Frachten und Verschiedenes | 5 000 | |
| 4. Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. | 400 | |
| 6. Eidgenössische Repräsentanten und Kommissarien | 35 000 | |
| 7. Repräsentationskosten des Bundes- rates | 1 500 | |
| | <hr/> | 58 400 |
| II. Gesandtschaften. | | |
| 21. Zulagen an die Geschäftsträger ad int. | 10 000 | |
| 23. Reiseentschädigungen | 4 500 | |
| 24. Umzugskosten. | 105 000 | |
| 26. Post-, Telegraphen- und Telephonge- bühren, Mobiliaranschaffungen, Bu- reaukosten usw. | 45 000 | |
| | <hr/> | 164 500 |
| III. Konsulate. | | |
| 27. Gehälter, Zulagen und Entschädi- gungen | 180 000 | |
| 29. Umzugskosten. | 20 000 | |
| | <hr/> | 200 000 |
| IV. Werbetätigkeit im Ausland, gemäss BB. vom 8. Ok- tober 1936: | | |
| 32. Ausbau des wirtschaftlichen Aussendienstes . | 125 000 | |
| | <hr/> | 547 900 |

B. Departement des Innern.**I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.***A. Departementssekretariat.*

| | | |
|--|--------|-----------|
| 76. Kontrolle der Filmeinfuhr. | 12 000 | |
| | <hr/> | |
| Übertrag | 12 000 | 1 513 950 |

| | | Fr. | Fr. |
|---|----------|---------------|-----------|
| | Übertrag | 12 000 | 1 518 950 |
| B. Museum Vela in Ligornetto. | | | |
| 2. Verwaltungskosten | | 350 | |
| C. Zentralbibliothek. | | | |
| 3. Internationaler Schriftenaustausch | | 1 000 | |
| F. Eidgenössische Technische Hochschule. | | | |
| 2. Taggelder und Reiseentschädigungen der Mitglieder des Schulrates | Fr. | 150 | |
| 14. Unfallversicherungsprämien und Krankenkassenbeiträge für die Assistenten, sowie Haftpflichtversicherungsprämien | | 950 | |
| 19. Entschädigungen für besondere Leistungen (Lehraufträge und Stellvertretung) | | 12 500 | |
| 20. Anteil der Lehrerschaft an Schulgeldern und Honoraren (ohne Privatdozenten). | | 4 456 | |
| 50. Institut für spezielle Botanik | | 1 200 | |
| 57. Versuchsanstalt für Wasserbau. | | | |
| a. Ordentlicher Betriebskredit | | 20 000 | |
| | | <u>39 256</u> | |
| G. Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | | 18 694 | |
| 2. Taggelder und Reiseentschädigungen: | | | |
| a. für Prüfungen im Interesse der Auftraggeber | | 8 000 | |
| b. für Reisen im Interesse der Anstalt | | 500 | |
| 7. Betriebskosten (Verbrauchsmaterial, Triebkraft usw.) | | 16 000 | |
| 12. Sonderkredite: | | | |
| a. Neuanschaffung und Ersatz von Prüfungs- und Bearbeitungsmaschinen und Instrumenten | | 6 100 | |
| c. Für wissenschaftliche Zwecke und Untersuchungen | | 4 000 | |
| | | <u>53 294</u> | |
| | Übertrag | 105 900 | 1 518 950 |

| | | Fr. | Fr. |
|---|-----------|-----------|-----------|
| | Übertrag | 105 900 | 1 513 950 |
| J. Fernheizkraftwerk. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen: | Fr. | | |
| a. Fernheizkraftwerk | 4 500 | | |
| 4. Brennstoffkosten | 40 000 | | |
| 6. Unterhalt und Reparaturen . . . | 5 000 | | |
| | | 49 500 | |
| K. Meteorologische Zentralanstalt. | | | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 895 | | |
| 4. Mobilien und Instrumente . . . | 3 182 | | |
| | | 4 077 | |
| III. Direktion der eidgenössischen Bauten. | | | |
| 9. Hochbauten: | | | |
| c. Neubauten | 2 975 448 | | |
| 10. Strassen- und Wasserbauten . . . | 38 850 | | |
| 11. Gebäudeversicherung | 10 000 | | |
| 13. Hausdienst, Heizung und Beleuchtung in den Gebäuden der Zentralverwaltung | 19 000 | | |
| | | 3 042 798 | |
| IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei. | | | |
| 7. Kommissionen und Sachverständige | | 1 200 | |
| | | | 3 203 475 |

C. Justiz- und Polizeidepartement.

| | | | |
|--|--------|-------|-----------|
| II. Justizabteilung. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | | 2 750 | |
| III. Polizeiabteilung. | | | |
| | | Fr. | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 15 000 | | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 2 800 | | |
| 14. Unterstützung mittelloser fremder Flüchtlinge | 12 000 | | |
| 15. Unterstützung zurückgekehrter Auslandschweizer | 50 000 | | |
| | | | |
| Übertrag | 79 800 | 2 750 | 4 717 425 |

| | Fr. | Fr. | Fr. |
|---|--------|---------|-----------|
| Übertrag | 79 800 | 2 750 | 4 717 425 |
| 16 Unterstützung wieder eingeburgerter Schweizerinnen | 7 000 | | |
| 17. Hilfeleistung an unverschuldet notleidende Auslandschweizer | 60 000 | | |
| | <hr/> | 146 800 | |
| IV. Bundesanwaltschaft. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | | 4 000 | |
| | | <hr/> | 153 550 |

D. Militärdepartement.

I. Zentralverwaltung.

| | | | |
|---|--------|--------|--|
| A. Kanzlei des Departementes. | Fr. | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 8 100 | | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 300 | | |
| B. Generalstabsabteilung. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 7 000 | | |
| D. Abteilung für leichte Truppen. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 8 800 | | |
| H. Abteilung für Sanität und Militärversicherung. | | | |
| 1. Abteilung für Sanität: | | | |
| b. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 500 | | |
| M. Kriegsmaterialverwaltung. | | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 1 900 | | |
| O. Militärgerichtsbarkeit. | | | |
| 2. Kosten der Militärgerichte | 43 000 | | |
| | <hr/> | 69 000 | |

II. Ausbildung der Armee.

| | | | |
|---|-------|--------|-----------|
| C. Führung und Inspektion. | | | |
| 2. Inspektion: | | | |
| a. der Truppe. | 3 000 | | |
| D. Unterkunft: | | | |
| 1. Betrieb der eidgenössischen Kasernen: | | | |
| f. Ubrige Betriebsausgaben, wie Material für Waschen, Putzen, | | | |
| | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| Übertrag | 3 000 | 69 000 | 4 870 975 |

| | Fr. | Fr. | Fr. |
|---|---------|---------|-----------|
| Übertrag | 3 000 | 69 000 | 4 870 975 |
| Flicken, Heizung, Beleuchtung, Wasser usw. | 40 900 | | |
| | <hr/> | 43 900 | |
| III. Ausrüstung der Armee. | | | |
| A. Materialbeschaffung. | | | |
| 7. Korps- und Schulmaterial | 181 918 | | |
| B. Materialunterhalt und -ersatz. | | | |
| 1. Betrieb der eidgenössischen Zeug- häuser, Munitionsdepots und Muni- tionsmagazine: | | | |
| c. Löhne und Zulagen | 40 000 | | |
| d. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 16 500 | | |
| 2. Unterhalt: | | | |
| b. Bewaffnung. | | | |
| 1. Kontrolle: | | | |
| a. Besoldungen, Gehälter und Zu- lagen | 1 900 | | |
| | <hr/> | 240 318 | |
| IV. Pferde. | | | |
| B. Pferderegieanstalt. | | | |
| 3. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 2 500 | | |
| 8. Futter und Streue. | 15 000 | | |
| | <hr/> | 17 500 | |
| V. Festungen. | | | |
| B. St. Maurice. | | | |
| 1. Verwaltung: | | | |
| b. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 1 200 | | |
| | <hr/> | 1 200 | |
| VI. Verkehrswesen. | | | |
| A. Motorwagendienst. | | | |
| 2. Betriebsausgaben: | | | |
| a. Unterhalt, Betriebsmaterial, Re- paraturen und Ersatzteile . . . | 25 000 | | |
| b. Miete und Abschätzung von pri- vaten Motorfahrzeugen | 90 000 | | |
| | <hr/> | 115 000 | |
| Übertrag | | 486 918 | 4 870 975 |

| | Fr. | Fr. |
|--|---------|-----------|
| Übertrag | 486 918 | 4 870 975 |
| XI. Ausserordentliche Mobilmachungsvorbereitungen . . | 341 177 | |
| | <hr/> | 828 095 |

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

A. Abteilung:

| | |
|--------------------------------------|-------|
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Fr. | |
| Art. 44 Bt. G.. | 1 500 |
| 7. Rechtsvorkehren und Erhebungen. | 1 300 |
| | <hr/> |
| | 2 800 |

II. Steuerverwaltung.

| | |
|--------------------------------------|-------|
| 2. Auslagen und Vergütungen nach | |
| Art. 44 Bt. G.. | 6 000 |
| 7. Beleuchtung und Heizung | 900 |
| | <hr/> |
| | 6 900 |

III. Zollverwaltung.

A. Zivilpersonal.

| | |
|--|--------|
| 8. Miete für die Direktions- und Zoll- bureaux usw. | |
| b. Gemietete Räume | 17 000 |

B. Grenzwachtkorps.

| | |
|----------------------------------|--------|
| 3. Umzugskosten. | 12 000 |
| 4. Aushilfsleistungen | 8 000 |
| 5. Verpflegungszulagen | 9 000 |

C. Tabakzollsektion.

| | |
|-------------------------|--------|
| 3. Expertisen | 2 400 |
| | <hr/> |
| | 48 400 |

58 100

F. Volkswirtschaftsdepartement.

I. a. Departementssekretariat.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| 1. Besoldungen und Zulagen. | 610 |
|-------------------------------------|-----|

I. b. Preiskontrollstelle.

| | |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Gehälter und Zulagen | 12 865 |
|-----------------------------------|--------|

Übertrag 13 475 5 757 170

| | Fr. | Fr. |
|---|------------------|-----------|
| Übertrag | 13 475 | 5 757 170 |
| II. a. Handelsabteilung. | | |
| 8. Wirtschaftliche Unterhandlungen, Sitzungen der Handelskammern, internationale Konferenzen wirtschaftlicher Natur | 50 000 | |
| II. b. Sektion für Einfuhr. | | |
| 2. Einlagen in die eidgenössische Versicherungskasse | 450 | |
| III. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit. | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 4 500 | |
| V. a. Abteilung für Landwirtschaft. | Fr. | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 1 000 | |
| 5. Kommissionen und Sachverständige | 7 000 | |
| 28. Stützung des Milchpreises a. gemäss Art. 2 der BB. vom 18. März 1937 und 30. März 1938 | 2 000 000 | |
| | <u>2 008 000</u> | |
| VI. Veterinäramt. | | |
| A. Verwaltung. | | |
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | 2 000 | |
| B. Grenztierärztlicher Dienst. | | |
| 3. Stellvertretungskosten | 2 000 | |
| 5. Heizung, Beleuchtung und Besorgung der Bureaux | 500 | |
| | <u>4 500</u> | |
| | | 2 080 925 |
| G. Post- und Eisenbahndepartement. | | |
| I. Rechtswesen und Sekretariat. | | |
| 6. Anteil der Kantone an den Gebühren für Konzessionen von Transportanstalten | 1 500 | |
| II. Amt für Verkehr. | | |
| 2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 1 200 | |
| | <u>2 700</u> | |
| | | 2 700 |

Vierter Abschnitt. Verschiedenes.

| | | |
|---|----------------|-----------|
| B. Personalversicherung. | | |
| 1. Ordentlicher Beitrag des Bundes an die eidgenössische Versicherungskasse, ohne Regiebetriebe | 280 000 | |
| Übertrag | <u>280 000</u> | 7 840 795 |

| | | Fr. | Fr. |
|---|---------------------|----------------|------------------|
| | Übertrag | 280 000 | 7 840 795 |
| H. Posttaxen und Telephongebühren. | Fr. | | |
| 1. Posttaxen, Verwaltungsmarken, Telephongebühren. | 197 000 | | |
| 2. Erstellungs- und Erweiterungskosten für Telephonanschlüsse, die nicht an die automatische Telephonzentrale Bundeshaus angeschlossen sind | 6 200 | | |
| 3. Automatische Telephonzentrale Bundeshaus: | | | |
| b. Gesprächsgebühren | 82 900 | | |
| | | <u>225 500</u> | |
| M. Unvorhergesehenes | | 45 000 | |
| | | | <u>550 500</u> |
| | Verwaltungsrechnung | | <u>8 391 295</u> |

Regiebetriebe des Bundes.

II. Münzstätte.

A. Betriebsrechnung.

II. Fabrikation.

| | Fr. |
|--|-------|
| 2. Löhne und Zulagen | 9 800 |
| 3. Einlage in die eidg. Versicherungskasse | 1 228 |

B. Gewinn- und Verlustrechnung.

| | |
|--|-------|
| II. Verzinsung des Betriebskapitals. | 7 928 |
|--|-------|

18 956

III. Getreideverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

II. Warenkonto.

| | |
|--|--------|
| 3. Verbesserung und Verbilligung des Saatgutes | 64 685 |
|--|--------|

B. Gewinn- und Verlustrechnung.

II. Verwaltungskosten.

| | |
|---|-----|
| 4. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G. | 480 |
|---|-----|

65 165

Übertrag 84 121

Übertrag

IV. Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten Oerlikon-Zürich, Liebefeld-Bern und Lausanne.

| | |
|--|--------------|
| 4. Einlagen in die eidgenössische Versicherungskasse | Fr. 1 400 |
| 8. Mobiliar, Apparate, Bibliothek | 8 200 |
| 10. Betriebskosten | 7 900 |

17 500**V. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil.**

| | |
|------------------------------------|-----|
| 5. Dienstaltersgeschenke | 900 |
| 6. Bureaunkosten | 800 |

1 700**VII. Hengsten- und Fohlendepot in Avenches.**

| | |
|--|-----|
| 5. Einlagen in die eidgenössische Versicherungskasse | 300 |
|--|-----|

VIII. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung.*A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung.***I. Personal:**

| | |
|--|----------------|
| a. Besoldungen, Gehälter und Zulagen | Fr. 200 000 |
|--|----------------|

II. Diensträume:

| | |
|---|--------|
| d. Änderung, Unterhalt und Kleinanschaffungen von Mobiliar und Gerätschaften. | 40 000 |
| e. Verschiedenes. | 10 000 |

V. Betriebserträge:

| | |
|--|--------|
| d. Reiseverkehr, Einnahmen-Anteile der Autohalter usw. | 20 000 |
|--|--------|

270 000*A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.***III. Betriebsanlagen:**

| | |
|---|-----------|
| a. Unterhalt, Abbruch und Umbau der Betriebsanlagen | 2 600 000 |
|---|-----------|

C. Kapitalrechnung.

| | |
|-----------------------------|-----------|
| I. Liegenschaften | 2 982 000 |
|-----------------------------|-----------|

5 852 000Regiebetriebe des Bundes

5 955 621

Zusammenstellung.

| Nachtragskredite zu Lasten der Verwaltungsrechnung: | Fr. |
|---|------------------|
| a. Neue Kredite | 3 611 295 |
| b. Durch besondere BB. bewilligte Kredite | 4 780 000 |
| | <u>8 391 295</u> |

Nachtragskredite zu Lasten der Regiebetriebe:

| | |
|---|------------------|
| a. Neue Kredite | 2,973 621 |
| b. durch BB. vom 22. Juni 1938 bewilligter Kredit für die Post- automobilwerkstätte Bern | 2 982 000 |
| | <u>5 955 621</u> |

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 9. Dezember 1938.

Der Präsident: **E. Löpfe-Benz.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 19. Dezember 1938.

Der Präsident: **Vallotton.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 19. Dezember 1938.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.



**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1938, II. Teil.
(Vom 19. Dezember 1938.)**

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1938 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 2 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 52 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 28.12.1938 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 1191-1202 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 033 834 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.